

UMOWA NR SIP/4/2014
na produkcję i emisję filmu pt. „Racibórz zmienia się dla Ciebie”

zawarta w Raciborzu, w dniu 1 sierpnia 2014, pomiędzy Miastem Racibórz z siedzibą przy ulicy Stefana Batorego 6 w Raciborzu, reprezentowanym przez :

Mirosława Lenka – Prezydenta Miasta Racibórz, zwanym dalej „Zamawiającym”,

a

Jarosławem Buckim, właścicielem JARO FILM z siedzibą przy ulicy Sowińskiego 11/65 w Katowicach, prowadzącym działalność gospodarczą; wg PKD (2004) – Działalność Radiowo – Telewizyjną 9220Z i wg PKD (2007) Działalność Związaną z Produkcją Filmów, Nagrań Wideo i Programów Telewizyjnych 5911Z, na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, NIP: 954-168-05-02-, REGON: 273597236, stałym producentem programu dla Raciborskiej Telewizji Kablowej, zwanym dalej „Wykonawcą”,

o następującej treści:

§ 1 Przedmiot umowy.

1. Przedmiot umowy obejmuje:

- 1) Wykonanie filmu pod tytułem „Racibórz zmienia się dla Ciebie” na podstawie opracowanego przez Wykonawcę scenariusza zgodnie z jego merytorycznymi założeniami, oczekiwaniami i intencjami Zamawiającego w celu wyemitowania go na antenie „Raciborskiej Telewizji Kablowej”, wg podanych niżej założeń:

1. Scenariusz – Iwona Świłała
2. Realizacja – Iwona Świłała
3. Kierownictwo produkcji – Jarosław Bucki
4. Ilość jednostek emisyjnych (odcinków) – 1
5. Czas ekranowy jednostki (odcinka) – minimum 10 minut
6. Edycja – barwna
7. Wersja językowa – polska
8. Format – FULL HD, 16 : 9
9. Źródło – AVC HD
10. Dźwięk – STEREO 48 kHz – 16 bit
11. Montaż – DIGITAL ADOBE PREMIERE PRO CS 5.5 MATROX MXO 2 MAX
12. Nośnik – DVD, BLU - RAY
13. Muzyka – PARIS MUSIC (licencja dla JARO FILM)
14. Termin produkcji – 1 - 22 sierpnia 2014 roku
15. Termin kolaudacji (odbioru filmu) – najpóźniej 22 sierpnia 2014 roku
16. Całkowity koszt filmu – 10.000,00 zł + VAT (23 %)
17. Producent wykonawczy – JARO FILM
18. Producent filmu – MIASTO RACIBÓRZ

- 2) zwielokrotnienie filmu o którym mowa w pkt 1) w ilości 3 szt. kopii, na płycie DVD
- 3) zapisanie pliku filmu, o którym mowa w pkt 1) w formacie MP4.

§ 2 Terminy realizacji przedmiotu umowy.

1. Termin końcowy realizacji przedmiotu umowy strony ustalają na 27 sierpnia 2014 roku.
2. Terminy realizacji poszczególnych etapów przedmiotu umowy strony ustalają następująco:

1) Film.

- a) Terminy realizacji filmu strony ustalają od 1 do 22 sierpnia 2014 roku.
- b) Termin kolaudacji filmu (odbioru) strony ustalają na 22 sierpnia 2014 roku. Kolaudacja odbędzie się w siedzibie Wykonawcy (ul. Żółkiewskiego 22, 47-400 Racibórz).
- c) Do przedstawionego filmu Zamawiającemu przysługuje prawo wniesienia uwag. Wszelkie dodatkowe zdjęcia do wyprodukowanego filmu reklamowego, zlecone przez Zamawiającego podczas kolaudacji, wykonane zostaną przez Wykonawcę bezpłatnie, jeżeli ich realizacja przewidziana była w scenariuszu i odpłatnie jeżeli będą to zupełnie nowe – nie przewidziane w scenariuszu – ujęcia, sceny, sekwencje.
- d) Film będący przedmiotem niniejszej umowy stanowi integralny utwór audiowizualny o nierozdzielny obrazie i dźwięku.
- e) Zamawiający ponosi całkowitą odpowiedzialność za treści zawarte w filmie.
- f) Wykonawca uzgodni z Zamawiającym termin emisji filmu na antenie Raciborskiej Telewizji Kablowej, w terminie nie późniejszym niż 14 dni od dnia otrzymania filmu przez Zamawiającego.
- g) Wykonawca wyemituje film na antenie Raciborskiej Telewizji Kablowej 21 razy.

2) Zwiłokrotnienie filmu na płycie DVD.

- a) Wykonawca dokona zwiłokrotnienia filmu na płytach DVD w ilości 3 szt. i dostarczy do siedziby Zamawiającego nie później niż do 27 sierpnia 2014 r.
- b) Wykonawca dostarczy Zamawiającemu płyty w plastikowym etui z okolicznościową okładką według projektu własnego, zaakceptowanego przez Zamawiającego.

3) Przygotowanie pliku filmu w formacie MP4.

W terminie do 27 sierpnia 2014 roku Wykonawca dostarczy do siedziby Zamawiającego film w formie pliku na płycie DVD w formacie uzgodnionym z Zamawiającym.

§ 3 Zobowiązania stron.

1. Zamawiający zobowiązuje się:

- 1) udostępnić wybrane do realizacji zdjęć obiekty, rekwizyty i wszelkie konieczne materiały informacyjne,
- 2) zapewnić poruszanie się Wykonawcy w miejscach będących jednostkami organizacyjnymi Miasta Racibórz w celu wykonania zdjęć,
- 3) upoważnić do kontaktów w zakresie wykonania niniejszej umowy p. Anitę Tyszkiewicz-Zimałką, tel.32 755 0634.

1. Wykonawca zobowiązuje się:

- 1) nie zakłócać normalnego funkcjonowania obiektów i miejsc, w których kręcone będą zdjęcia do filmu reklamowego,
- 2) zapewnić wysoki standard wykonanej usługi oraz wykonać powierzoną pracę zgodnie z zasadami wiedzy i techniki, obowiązującymi przepisami i bezpośrednimi uzgodnieniami z Zamawiającym,
- 3) zawrzeć odpowiednie umowy o przeniesienie autorskich praw majątkowych bądź stosowne umowy licencyjne z wszystkimi osobami, które wniosą twórczy wkład przy realizacji filmu, w tym do pokrycia wszelkich zobowiązań wobec tych osób oraz autorów zdjęć i muzyki wykorzystywanych w filmie reklamowym, z tytułu przysługujących im praw autorskich,
- 4) wystawić standardową metrykę dotyczącą wykonanej produkcji,
- 5) upoważnić do kontaktów w zakresie wykonania niniejszej umowy p. Jarosława Buckiego, tel. 609206960.

§4. Wynagrodzenie

1. Z tytułu realizacji przedmiotu umowy, o którym mowa §1-3 oraz przeniesienie autorskich praw majątkowych, o których mowa w §5 Zamawiający wypłaci Wykonawcy łączne wynagrodzenie w wysokości:
 - 10.000,00 zł netto
 - 2.300,00 zł VAT
 - 12.300,00 zł brutto, (słownie złotych: dwanaście tysięcy trzysta pięć złotych)

Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1. obejmuje wszystkie koszty jakie powstaną w trakcie realizacji przedmiotu umowy.

2. Wykonawca po odbiorze „bez zastrzeżeń” przedmiotu umowy wystawi fakturę VAT na rzecz Zamawiającego zgodnie z poniższymi danymi:

Miasto Racibórz

ul. Stefana Batorego 6

47-400 Racibórz

NIP 639-10-02-175.

3. Zapłata wynagrodzenia z tytułu wykonania przedmiotu umowy w wysokości określonej w ust 1. nastąpi przelewem na konto Wykonawcy po podpisaniu „bez zastrzeżeń” protokołu odbioru po realizacji przedmiotu umowy, w terminie 14 dni licząc od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT.
4. W przypadku, gdy Zamawiający nie zapłaci w terminie należnego wynagrodzenia Wykonawca może naliczyć odsetki ustawowe za zwłokę.

§5. Prawa majątkowe.

1. Wykonawca oświadcza, że opracowując dokumentację stanowiącą przedmiot umowy nie naruszył praw osób trzecich i przekaże Zamawiającemu przedmiot umowy w stanie wolnym od obciążeń prawami osób trzecich.
2. Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do przedmiotu umowy na następujących polach eksploatacji:
 - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotnienia egzemplarzy materiału techniką cyfrową,
 - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których materiał utrwalono wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
 - 3) w zakresie rozpowszechniania materiału w sposób inny niż określony w pkt 2 – publiczne wykonanie, wystawienie, odtworzenie, a także publiczne udostępnienie materiału w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym.
 - 4) zezwalania na wykonanie zależnego prawa autorskiego.
3. Po przejściu majątkowych praw autorskich na Zamawiającego, Wykonawcy przysługiwać będzie prawo do posługiwania się informacją o wykonanym przedmiocie umowy w promocji własnej działalności.
4. Zamawiającemu przysługuje prawo do wykorzystywania utworu w całości lub we fragmentach do celów reklamowych lub promocyjnych w kraju i za granicą bez obowiązku dodatkowego wynagrodzenia dla Wykonawcy poza przewidzianym w niniejszej umowie.

§6. Kary umowne.

1. W przypadku nie wykonania lub nienależytego wykonania umowy przez Wykonawcę, Zamawiającemu przysługuje kara umowna w wysokości 20% wynagrodzenia umownego brutto.
2. W przypadku niedotrzymania przez Wykonawcę terminu wykonania przedmiotu umowy, Zamawiającemu przysługuje prawo do naliczenia kary umownej w wysokości 0,5% wynagrodzenia umownego brutto za każdy dzień opóźnienia.
3. W przypadku odstąpienia od umowy przez Wykonawcę lub Zamawiającego strona, z której winy doszło do odstąpienia od umowy, zobowiązuje się zapłacić drugiej stronie karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia umownego brutto.
4. Naliczone przez Zamawiającego kary umowne mogą zostać potrącone z wynagrodzenia należnego Wykonawcy wynagrodzenia z tytułu wykonania niniejszej umowy.

5. Każda ze stron niniejszej umowy może dochodzić odszkodowania za rzeczywistą szkodę na zasadach ogólnych, jeśli przewyższa ona wartość kar umownych zastrzeżonych w umowie.
6. W przypadku opóźnienia w realizacji filmu powyżej 15 dni, Zamawiającemu przysługuje, po uprzednim pisemnym wezwaniu Wykonawcy do wykonania filmu – prawo do odstąpienia od umowy.
7. W razie odstąpienia przez Zamawiającego od niniejszej umowy - po jej wcześniejszym podpisaniu - z przyczyn niezawinionych przez Wykonawcę a zawinionych przez Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy za wszelkie prace na rzecz produkcji filmu, wykonane przez Wykonawcę do dnia rozwiązania umowy oraz odszkodowanie z niewykonanej części umowy w wysokości 25 %.

§ 7. Oświadczenia Wykonawcy.

1. Wykonawca oświadcza, że wykonanie przedmiotu umowy leży w granicach jego możliwości i że nie istnieją żadne przeszkody natury technicznej uniemożliwiającej w całości lub w części wykonanie dzieła.
2. Wykonawca oświadcza, że przedmiot umowy stanowi jego wyłączną własność, rezultat jego twórczości i nie jest obciążone prawami osób trzecich oraz, że praw takich nie narusza.
3. Wykonawca oświadcza, że ponosi pełną odpowiedzialność za działania osób, zaangażowanych przy wykonywaniu przedmiotu umowy.
4. Wykonawca wyraża gotowość do realizacji i ciągłego doskonalenia działań proekologicznych zgodnie z Polityką Środowiskową Gminy Racibórz w ramach systemu Zarządzania Środowiskowego PN-EN ISO14001.

§8. Postanowienia końcowe.

1. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz kodeksu cywilnego.
2. Strony zobowiązują się do polubownego rozstrzygnięcia wszelkich spraw związanych z realizacją niniejszej umowy.
3. Ewentualne spory strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego ze względu na siedzibę Zamawiającego.
4. Wszelkie zmiany, odstąpienie, rozwiązanie niniejszej umowy mogą nastąpić tylko za zgodą obu stron, i muszą być wyrażone w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

PREZYDENT MIASTA

Zamawiający
Miroslaw Venk

MIASTO RACIBÓRZ
ul. Stefana Batorego 6
47-400 Racibórz

~~JARO FILM~~
~~WŁAŚCICIEL~~

~~Jarosław Węgrzyn~~

JARO FILM

ul. Sowińskiego 11/65 40-272 KATOWICE

tel./fax 032/256-25-89

REGON 273597236 NIP 954-168-05-02

Z up. Skarbnika Miasta

Oswald Schuderla
KIEROWNIK REFERATU
ds. BUDŻETU I ANALIZ

RADCA PRAWNY

Marek Mielęgobcz
K1 (2205)